Księga Jeremiasza

Rozdział 20

**20:1**

G2532  
CONJ  
Καὶ  
Kai  
–

G191  
V-AAI-3S  
ἤκουσεν  
ekusen  
–

–  
N-PRI  
Πασχωρ  
Paschor  
–

G5207  
N-NSM  
υἱὸς  
hyios  
–

–  
N-PRI  
Εμμηρ  
Emmer  
–

G3588  
T-NSM  
ὁ  
ho  
–

G2409  
N-NSM  
ἱερεύς,  
hiereus,  
–

G2532  
CONJ  
καὶ  
kai  
–

G3778  
D-NSM  
οὗτος  
hutos  
–

G1510  
V-IAI-3S  
ἦν  
en  
–

G2525  
V-RMPNS  
καθεσταμένος  
kathestamenos  
–

G2233  
V-PMPNS  
ἡγούμενος  
hegumenos  
–

G3624  
N-GSM  
οἴκου  
oiku  
–

–  
N-GSM  
יהוה,  
יהוה,  
–

G3588  
T-GSM  
τοῦ  
tu  
–

G2408  
N-GSM  
Ιερεμιου  
Ieremiu  
–

G4395  
V-PAPGS  
προφητεύοντος  
profeteuontos  
–

G3588  
T-APM  
τοὺς  
tus  
–

G3056  
N-APM  
λόγους  
logus  
–

G3778  
D-APM  
τούτους.  
tutus.  
–

**20:2**

G2532  
CONJ  
καὶ  
kai  
–

G3960  
V-AAI-3S  
ἐπάταξεν  
epataksen  
–

G846  
D-ASM  
αὐτὸν  
auton  
–

G2532  
CONJ  
καὶ  
kai  
–

G1685  
V-AAI-3S  
ἐνέβαλεν  
enebalen  
–

G846  
D-ASM  
αὐτὸν  
auton  
–

G1519  
PREP  
εἰς  
eis  
–

G3588  
T-ASM  
τὸν  
ton  
–

–  
N-ASM  
καταρράκτην,  
katarrakten,  
–

G3739  
R-NSM  
ὃς  
hos  
–

G1510  
V-IAI-3S  
ἦν  
en  
–

G1722  
PREP  
ἐν  
en  
–

G4439  
N-DSF  
πύλῃ  
pyle  
–

G3624  
N-GSM  
οἴκου  
oiku  
–

–  
V-RMPGS  
ἀποτεταγμένου  
apotetagmenu  
–

G3588  
T-GSN  
τοῦ  
tu  
–

G5253  
N-GSN  
ὑπερῴου,  
hyperou,  
–

G3739  
R-NSN  
ὃς  
hos  
–

G1510  
V-IAI-3S  
ἦν  
en  
–

G1722  
PREP  
ἐν  
en  
–

G3624  
N-DSM  
οἴκῳ  
oiko  
–

–  
N-GSM  
יהוה.  
יהוה.  
–

**20:3**

G2532  
CONJ  
καὶ  
kai  
–

G1806  
V-AAI-3S  
ἐξήγαγεν  
eksegagen  
–

–  
N-PRI  
Πασχωρ  
Paschor  
–

G3588  
T-ASM  
τὸν  
ton  
–

G2408  
N-ASM  
Ιερεμιαν  
Ieremian  
–

G1537  
PREP  
ἐκ  
ek  
–

G3588  
T-GSM  
τοῦ  
tu  
–

–  
N-GSM  
καταρράκτου,  
katarraktu,  
–

G2532  
CONJ  
καὶ  
kai  
–

G2036  
V-AAI-3S  
εἶπεν  
eipen  
–

G846  
D-DSM  
αὐτῷ  
auto  
–

G2408  
N-NSM  
Ιερεμιας  
Ieremias  
–

G3364  
ADV  
Οὐχὶ  
Uchi  
–

–  
N-PRI  
Πασχωρ  
Paschor  
–

G2564  
V-AAI-3S  
ἐκάλεσεν  
ekalesen  
–

–  
N-NSM  
יהוה  
JHWH  
–

G3588  
T-ASN  
τὸ  
to  
–

G3686  
N-ASN  
ὄνομά  
onoma  
–

G4771  
P-GS  
σου,  
su,  
–

G235  
CONJ  
ἀλλ᾽  
all᾽  
–

G2228  
CONJ  
ἢ  
e  
–

–  
N-ASM  
Μέτοικον·  
Metoikon;  
–

**20:4**

G1360  
CONJ  
διότι  
dioti  
–

G3592  
D-APN  
τάδε  
tade  
–

G3004  
V-PAI-3S  
λέγει  
legei  
–

–  
N-NSM  
יהוה  
JHWH  
–

G2400  
INJ  
Ἰδοὺ  
Idu  
–

G1473  
P-NS  
ἐγὼ  
ego  
–

G1325  
V-PAI-1S  
δίδωμί  
didomi  
–

G4771  
P-AS  
σε  
se  
–

G1519  
PREP  
εἰς  
eis  
–

–  
N-ASF  
μετοικίαν  
metoikian  
–

G4862  
PREP  
σὺν  
syn  
–

G3956  
A-DPM  
πᾶσι  
pasi  
–

G3588  
T-DPM  
τοῖς  
tois  
–

G5384  
A-DPM  
φίλοις  
filois  
–

G4771  
P-GS  
σου,  
su,  
–

G2532  
CONJ  
καὶ  
kai  
–

G4098  
V-FMI-3P  
πεσοῦνται  
pesuntai  
–

G1722  
PREP  
ἐν  
en  
–

G3162  
N-DSF  
μαχαίρᾳ  
machaira  
–

G2190  
N-GPM  
ἐχθρῶν  
echthron  
–

G846  
D-GPM  
αὐτῶν,  
auton,  
–

G2532  
CONJ  
καὶ  
kai  
–

G3588  
T-NPM  
οἱ  
hoi  
–

G3788  
N-NPM  
ὀφθαλμοί  
ofthalmoi  
–

G4771  
P-GS  
σου  
su  
–

G3708  
V-FMI-3P  
ὄψονται,  
opsontai,  
–

G2532  
CONJ  
καὶ  
kai  
–

G4771  
P-AS  
σὲ  
se  
–

G2532  
CONJ  
καὶ  
kai  
–

G3956  
A-ASM  
πάντα  
panta  
–

G2455  
N-ASM  
Ιουδαν  
Iudan  
–

G1325  
V-FAI-1S  
δώσω  
doso  
–

G1519  
PREP  
εἰς  
eis  
–

G5495  
N-APF  
χεῖρας  
cheiras  
–

G935  
N-GSM  
βασιλέως  
basileos  
–

G897  
N-GSF  
Βαβυλῶνος,  
Babylonos,  
–

G2532  
CONJ  
καὶ  
kai  
–

G3351  
V-FAI-3P  
μετοικιοῦσιν  
metoikiusin  
–

G846  
D-APM  
αὐτοὺς  
autus  
–

G2532  
CONJ  
καὶ  
kai  
–

G2629  
V-FAI-3P  
κατακόψουσιν  
katakopsusin  
–

G846  
D-APM  
αὐτοὺς  
autus  
–

G1722  
PREP  
ἐν  
en  
–

G3162  
N-DPF  
μαχαίραις·  
machairais;  
–

**20:5**

G2532  
CONJ  
καὶ  
kai  
–

G1325  
V-FAI-1S  
δώσω  
doso  
–

G3588  
T-ASF  
τὴν  
ten  
–

G3956  
A-ASF  
πᾶσαν  
pasan  
–

G2479  
N-ASF  
ἰσχὺν  
ischyn  
–

G3588  
T-GSF  
τῆς  
tes  
–

G4172  
N-GSF  
πόλεως  
poleos  
–

G3778  
D-GSF  
ταύτης  
tautes  
–

G2532  
CONJ  
καὶ  
kai  
–

G3956  
A-APM  
πάντας  
pantas  
–

G3588  
T-APM  
τοὺς  
tus  
–

G4192  
N-APM  
πόνους  
ponus  
–

G846  
D-GSF  
αὐτῆς  
autes  
–

G2532  
CONJ  
καὶ  
kai  
–

G3956  
A-APM  
πάντας  
pantas  
–

G3588  
T-APM  
τοὺς  
tus  
–

G2344  
N-APM  
θησαυροὺς  
thesaurus  
–

G3588  
T-GSM  
τοῦ  
tu  
–

G935  
N-GSM  
βασιλέως  
basileos  
–

G2448  
N-PRI  
Ιουδα  
Iuda  
–

G1519  
PREP  
εἰς  
eis  
–

G5495  
N-APF  
χεῖρας  
cheiras  
–

G2190  
N-GPM  
ἐχθρῶν  
echthron  
–

G846  
D-GSM  
αὐτοῦ,  
autu,  
–

G2532  
CONJ  
καὶ  
kai  
–

G71  
V-FAI-3P  
ἄξουσιν  
aksusin  
–

G846  
D-APM  
αὐτοὺς  
autus  
–

G1519  
PREP  
εἰς  
eis  
–

G897  
N-ASF  
Βαβυλῶνα.  
Babylona.  
–

**20:6**

G2532  
CONJ  
καὶ  
kai  
–

G4771  
P-NS  
σὺ  
sy  
–

G2532  
CONJ  
καὶ  
kai  
–

G3956  
A-NPM  
πάντες  
pantes  
–

G3588  
T-NPM  
οἱ  
hoi  
–

G2730  
V-PAPNP  
κατοικοῦντες  
katoikuntes  
–

G1722  
PREP  
ἐν  
en  
–

G3588  
T-DSM  
τῷ  
to  
–

G3624  
N-DSM  
οἴκῳ  
oiko  
–

G4771  
P-GS  
σου  
su  
–

G4198  
V-FMI-2P  
πορεύσεσθε  
poreusesthe  
–

G1722  
PREP  
ἐν  
en  
–

G161  
N-DSF  
αἰχμαλωσίᾳ,  
aichmalosia,  
–

G2532  
CONJ  
καὶ  
kai  
–

G1722  
PREP  
ἐν  
en  
–

G897  
N-DSF  
Βαβυλῶνι  
Babyloni  
–

G599  
V-FMI-2S  
ἀποθανῇ  
apothane  
–

G2532  
CONJ  
καὶ  
kai  
–

G1563  
ADV  
ἐκεῖ  
ekei  
–

G2290  
V-FMI-2S  
ταφήσῃ,  
tafese,  
–

G4771  
P-NS  
σὺ  
sy  
–

G2532  
CONJ  
καὶ  
kai  
–

G3956  
A-NPM  
πάντες  
pantes  
–

G3588  
T-NPM  
οἱ  
hoi  
–

G5384  
A-NPM  
φίλοι  
filoi  
–

G4771  
P-GS  
σου,  
su,  
–

G3739  
R-DPM  
οἷς  
hois  
–

G4395  
V-AAI-2S  
ἐπροφήτευσας  
eprofeteusas  
–

G846  
D-DPM  
αὐτοῖς  
autois  
–

G5571  
A-APN  
ψευδῆ.  
pseude.  
–

**20:7**

G538  
V-AAI-2S  
Ἠπάτησάς  
Epatesas  
–

G1473  
P-AS  
με,  
me,  
–

–  
N-VSM  
יהוה,  
יהוה,  
–

G2532  
CONJ  
καὶ  
kai  
–

G538  
V-API-1S  
ἠπατήθην,  
epatethen,  
–

G2902  
V-AAI-2S  
ἐκράτησας  
ekratesas  
–

G2532  
CONJ  
καὶ  
kai  
–

G1410  
V-API-2S  
ἠδυνάσθης·  
edynasthes;  
–

G1096  
V-AMI-1S  
ἐγενόμην  
egenomen  
–

G1519  
PREP  
εἰς  
eis  
–

G1071  
N-ASM  
γέλωτα,  
gelota,  
–

G3956  
A-ASF  
πᾶσαν  
pasan  
–

G2250  
N-ASF  
ἡμέραν  
hemeran  
–

G1300  
V-AAI-1S  
διετέλεσα  
dietelesa  
–

G3456  
V-PPPNS  
μυκτηριζόμενος·  
mykteridzomenos;  
–

**20:8**

G3754  
CONJ  
ὅτι  
hoti  
–

G4089  
A-DSM  
πικρῷ  
pikro  
–

G3056  
N-DSM  
λόγῳ  
logo  
–

G1473  
P-GS  
μου  
mu  
–

G1070  
V-FMI-1S  
γελάσομαι,  
gelasomai,  
–

–  
N-ASF  
ἀθεσίαν  
athesian  
–

G2532  
CONJ  
καὶ  
kai  
–

G5004  
N-ASF  
ταλαιπωρίαν  
talaiporian  
–

G1941  
V-FMI-1S  
ἐπικαλέσομαι,  
epikalesomai,  
–

G3754  
CONJ  
ὅτι  
hoti  
–

G1096  
V-API-3S  
ἐγενήθη  
egenethe  
–

G3056  
N-NSM  
λόγος  
logos  
–

–  
N-GSM  
יהוה  
JHWH  
–

G1519  
PREP  
εἰς  
eis  
–

G3680  
N-ASM  
ὀνειδισμὸν  
oneidismon  
–

G1473  
P-DS  
ἐμοὶ  
emoi  
–

G2532  
CONJ  
καὶ  
kai  
–

G1519  
PREP  
εἰς  
eis  
–

–  
N-ASM  
χλευασμὸν  
chleuazmon  
–

G3956  
A-ASF  
πᾶσαν  
pasan  
–

G2250  
N-ASF  
ἡμέραν  
hemeran  
–

G1473  
P-GS  
μου.  
mu.  
–

**20:9**

G2532  
CONJ  
καὶ  
kai  
–

G2036  
V-AAI-1S  
εἶπα  
eipa  
–

G3364  
ADV  
Οὐ  
U  
–

G3165  
ADV  
μὴ  
me  
–

G3687  
V-FAI-1S  
ὀνομάσω  
onomaso  
–

G3588  
T-ASN  
τὸ  
to  
–

G3686  
N-ASN  
ὄνομα  
onoma  
–

G2962  
N-GSM  
κυρίου  
kyriu  
–

G2532  
CONJ  
καὶ  
kai  
–

G3364  
ADV  
οὐ  
u  
–

G3165  
ADV  
μὴ  
me  
–

G2980  
V-FAI-1S  
λαλήσω  
laleso  
–

G2089  
ADV  
ἔτι  
eti  
–

G1909  
PREP  
ἐπὶ  
epi  
–

G3588  
T-DSN  
τῷ  
to  
–

G3686  
N-DSN  
ὀνόματι  
onomati  
–

G846  
D-GSM  
αὐτοῦ·  
autu;  
–

G2532  
CONJ  
καὶ  
kai  
–

G1096  
V-ANI-3S  
ἐγένετο  
egeneto  
–

G3739  
CONJ  
ὡς  
hos  
–

G4442  
N-NSN  
πῦρ  
pyr  
–

G2545  
V-PMPNS  
καιόμενον  
kaiomenon  
–

–  
V-PAPNS  
φλέγον  
flegon  
–

G1722  
PREP  
ἐν  
en  
–

G3588  
T-DPN  
τοῖς  
tois  
–

G3747  
N-DPN  
ὀστέοις  
osteois  
–

G1473  
P-GS  
μου,  
mu,  
–

G2532  
CONJ  
καὶ  
kai  
–

G3935  
V-RMI-1S  
παρεῖμαι  
pareimai  
–

G3840  
ADV  
πάντοθεν  
pantothen  
–

G2532  
CONJ  
καὶ  
kai  
–

G3364  
ADV  
οὐ  
u  
–

G1410  
V-PMI-1S  
δύναμαι  
dynamai  
–

G5342  
V-PAN  
φέρειν.  
ferein.  
–

**20:10**

G3754  
CONJ  
ὅτι  
hoti  
–

G191  
V-AAI-1S  
ἤκουσα  
ekusa  
–

–  
N-ASM  
ψόγον  
psogon  
–

G4183  
A-GPM  
πολλῶν  
pollon  
–

G4867  
V-PMPGP  
συναθροιζομένων  
synathroidzomenon  
–

G2943  
ADV  
κυκλόθεν  
kyklothen  
–

–  
V-AAD-2P  
Ἐπισύστητε  
Episystete  
–

G2532  
CONJ  
καὶ  
kai  
–

–  
V-AAS-1P  
ἐπισυστῶμεν  
episystomen  
–

G846  
D-DSM  
αὐτῷ,  
auto,  
–

G3956  
A-NPM  
πάντες  
pantes  
–

G435  
N-NPM  
ἄνδρες  
andres  
–

G5384  
A-NPM  
φίλοι  
filoi  
–

G846  
D-GSM  
αὐτοῦ·  
autu;  
–

G5083  
V-AAD-2P  
τηρήσατε  
teresate  
–

G3588  
T-ASF  
τὴν  
ten  
–

G1963  
N-ASF  
ἐπίνοιαν  
epinoian  
–

G846  
D-GSM  
αὐτοῦ,  
autu,  
–

G1487  
CONJ  
εἰ  
ei  
–

G538  
V-FPI-3S  
ἀπατηθήσεται  
apatethesetai  
–

G2532  
CONJ  
καὶ  
kai  
–

G1410  
V-FMI-1P  
δυνησόμεθα  
dynesometha  
–

G846  
D-DSM  
αὐτῷ  
auto  
–

G2532  
CONJ  
καὶ  
kai  
–

G2983  
V-FMI-1P  
λημψόμεθα  
lempsometha  
–

G3588  
T-ASF  
τὴν  
ten  
–

G1557  
N-ASF  
ἐκδίκησιν  
ekdikesin  
–

G1473  
P-GP  
ἡμῶν  
hemon  
–

G1537  
PREP  
ἐξ  
eks  
–

G846  
D-GSM  
αὐτοῦ.  
autu.  
–

**20:11**

G2532  
CONJ  
καὶ  
kai  
–

–  
N-NSM  
יהוה  
JHWH  
–

G3326  
PREP  
μετ᾽  
met᾽  
–

G1473  
P-GS  
ἐμοῦ  
emu  
–

G2531  
ADV  
καθὼς  
kathos  
–

–  
N-NSM  
μαχητὴς  
machetes  
–

G2479  
N-GPF  
ἰσχύων·  
ischyon;  
–

G1223  
PREP  
διὰ  
dia  
–

G3778  
D-ASN  
τοῦτο  
tuto  
–

G1377  
V-AAI-3P  
ἐδίωξαν  
edioksan  
–

G2532  
CONJ  
καὶ  
kai  
–

G3539  
V-AAN  
νοῆσαι  
noesai  
–

G3364  
ADV  
οὐκ  
uk  
–

G1410  
V-IMI-3P  
ἠδύναντο·  
edynanto;  
–

G153  
V-API-3P  
ᾐσχύνθησαν  
eschynthesan  
–

G4970  
ADV  
σφόδρα,  
sfodra,  
–

G3754  
CONJ  
ὅτι  
hoti  
–

G3364  
ADV  
οὐκ  
uk  
–

G3539  
V-AAI-3P  
ἐνόησαν  
enoesan  
–

G819  
N-APF  
ἀτιμίας  
atimias  
–

G846  
D-GPM  
αὐτῶν,  
auton,  
–

G3739  
R-NPF  
αἳ  
hai  
–

G1223  
PREP  
δι᾽  
di᾽  
–

G165  
N-GSM  
αἰῶνος  
aionos  
–

G3364  
ADV  
οὐκ  
uk  
–

G1950  
V-FPI-3P  
ἐπιλησθήσονται.  
epilesthesontai.  
–

**20:12**

–  
N-VSM  
יהוה  
JHWH  
–

G1381  
V-PAPNS  
δοκιμάζων  
dokimadzon  
–

G1342  
A-APN  
δίκαια  
dikaia  
–

G4920  
V-PAPNS  
συνίων  
synion  
–

G3510  
N-APM  
νεφροὺς  
nefrus  
–

G2532  
CONJ  
καὶ  
kai  
–

G2588  
N-APF  
καρδίας,  
kardias,  
–

G3708  
V-AAO-1S  
ἴδοιμι  
idoimi  
–

G3588  
T-ASF  
τὴν  
ten  
–

G3844  
PREP  
παρὰ  
para  
–

G4771  
P-GS  
σοῦ  
su  
–

G1557  
N-ASF  
ἐκδίκησιν  
ekdikesin  
–

G1722  
PREP  
ἐν  
en  
–

G846  
D-DPM  
αὐτοῖς,  
autois,  
–

G3754  
CONJ  
ὅτι  
hoti  
–

G4314  
PREP  
πρὸς  
pros  
–

G4771  
P-AS  
σὲ  
se  
–

G601  
V-AAI-1S  
ἀπεκάλυψα  
apekalypsa  
–

G3588  
T-APN  
τὰ  
ta  
–

–  
N-APN  
ἀπολογήματά  
apologemata  
–

G1473  
P-GS  
μου.  
mu.  
–

**20:13**

G103  
V-AAD-2P  
ᾄσατε  
asate  
–

G3588  
T-DSM  
τῷ  
to  
–

–  
N-DSM  
יהוה,  
יהוה,  
–

G134  
V-AAD-2P  
αἰνέσατε  
ainesate  
–

G846  
D-DSM  
αὐτῷ,  
auto,  
–

G3754  
CONJ  
ὅτι  
hoti  
–

G1807  
V-ANI-3S  
ἐξείλατο  
ekseilato  
–

G5590  
N-ASF  
ψυχὴν  
psychen  
–

G3993  
N-GSM  
πένητος  
penetos  
–

G1537  
PREP  
ἐκ  
ek  
–

G5495  
N-GSF  
χειρὸς  
cheiros  
–

–  
V-PMPGP  
πονηρευομένων.  
ponereuomenon.  
–

**20:14**

G1944  
A-NSF  
ἐπικατάρατος  
epikataratos  
–

G3588  
T-NSF  
ἡ  
he  
–

G2250  
N-NSF  
ἡμέρα,  
hemera,  
–

G1722  
PREP  
ἐν  
en  
–

G3739  
R-DSF  
ᾗ  
he  
–

G5088  
V-API-1S  
ἐτέχθην  
etechthen  
–

G1722  
PREP  
ἐν  
en  
–

G846  
D-DSF  
αὐτῇ·  
aute;  
–

G3588  
T-NSF  
ἡ  
he  
–

G2250  
N-NSF  
ἡμέρα,  
hemera,  
–

G1722  
PREP  
ἐν  
en  
–

G3739  
R-DSF  
ᾗ  
he  
–

G5088  
V-AAI-3S  
ἔτεκέν  
eteken  
–

G1473  
P-AS  
με  
me  
–

G3588  
T-NSF  
ἡ  
he  
–

G3384  
N-NSF  
μήτηρ  
meter  
–

G1473  
P-GS  
μου,  
mu,  
–

G3165  
ADV  
μὴ  
me  
–

G1510  
V-PAD-3S  
ἔστω  
esto  
–

–  
N-NSF  
ἐπευκτή.  
epeukte.  
–

**20:15**

G1944  
A-NSM  
ἐπικατάρατος  
epikataratos  
–

G3588  
T-NSM  
ὁ  
ho  
–

G444  
N-NSM  
ἄνθρωπος  
anthropos  
–

G3588  
T-NSM  
ὁ  
ho  
–

G2097  
V-AMPNS  
εὐαγγελισάμενος  
euangelisamenos  
–

G3588  
T-DSM  
τῷ  
to  
–

G3962  
N-DSM  
πατρί  
patri  
–

G1473  
P-GS  
μου  
mu  
–

G3004  
V-PAPNS  
λέγων  
legon  
–

G5088  
V-API-3S  
Ἐτέχθη  
Etechthe  
–

G4771  
P-DS  
σοι  
soi  
–

G730  
A-NSN  
ἄρσεν,  
arsen,  
–

G2165  
V-PMPNS  
εὐφραινόμενος.  
eufrainomenos.  
–

**20:16**

G1510  
V-PAD-3S  
ἔστω  
esto  
–

G3588  
T-NSM  
ὁ  
ho  
–

G444  
N-NSM  
ἄνθρωπος  
anthropos  
–

G1565  
D-NSM  
ἐκεῖνος  
ekeinos  
–

G3739  
CONJ  
ὡς  
hos  
–

G3588  
T-NPF  
αἱ  
hai  
–

G4172  
N-NPF  
πόλεις,  
poleis,  
–

G3739  
R-APF  
ἃς  
has  
–

G2690  
V-AAI-3S  
κατέστρεψεν  
katestrepsen  
–

–  
N-NSM  
יהוה  
JHWH  
–

G1722  
PREP  
ἐν  
en  
–

G2372  
N-DSM  
θυμῷ  
thymo  
–

G2532  
CONJ  
καὶ  
kai  
–

G3364  
ADV  
οὐ  
u  
–

G3338  
V-API-3S  
μετεμελήθη,  
metemelethe,  
–

G191  
V-AAD-3S  
ἀκουσάτω  
akusato  
–

G2906  
N-GSF  
κραυγῆς  
krauges  
–

G3588  
T-ASN  
τὸ  
to  
–

G4404  
ADV  
πρωὶ  
proi  
–

G2532  
CONJ  
καὶ  
kai  
–

–  
N-GSM  
ἀλαλαγμοῦ  
alalagmu  
–

G3314  
N-GSF  
μεσημβρίας,  
mesembrias,  
–

**20:17**

G3754  
CONJ  
ὅτι  
hoti  
–

G3364  
ADV  
οὐκ  
uk  
–

G615  
V-AAI-3S  
ἀπέκτεινέν  
apekteinen  
–

G1473  
P-AS  
με  
me  
–

G1722  
PREP  
ἐν  
en  
–

G3388  
N-DSF  
μήτρᾳ  
metra  
–

G3384  
N-GSF  
μητρὸς  
metros  
–

G2532  
CONJ  
καὶ  
kai  
–

G1096  
V-ANI-3S  
ἐγένετό  
egeneto  
–

G1473  
P-DS  
μοι  
moi  
–

G3588  
T-NSF  
ἡ  
he  
–

G3384  
N-NSF  
μήτηρ  
meter  
–

G1473  
P-GS  
μου  
mu  
–

G5028  
N-NSM  
τάφος  
tafos  
–

G1473  
P-GS  
μου  
mu  
–

G2532  
CONJ  
καὶ  
kai  
–

G3588  
T-NSF  
ἡ  
he  
–

G3388  
N-NSF  
μήτρα  
metra  
–

–  
N-GSF  
συλλήμψεως  
syllempseos  
–

G166  
A-GSF  
αἰωνίας.  
aionias.  
–

**20:18**

G2443  
CONJ  
ἵνα  
hina  
–

G5100  
I-ASN  
τί  
ti  
–

G3778  
D-ASN  
τοῦτο  
tuto  
–

G1831  
V-AAI-3P  
ἐξῆλθον  
ekselthon  
–

G1537  
PREP  
ἐκ  
ek  
–

G3388  
N-GSF  
μήτρας  
metras  
–

G3588  
T-GSN  
τοῦ  
tu  
–

G991  
V-PAN  
βλέπειν  
blepein  
–

G2873  
N-APM  
κόπους  
kopus  
–

G2532  
CONJ  
καὶ  
kai  
–

G4192  
N-APM  
πόνους,  
ponus,  
–

G2532  
CONJ  
καὶ  
kai  
–

G1300  
V-AAI-3P  
διετέλεσαν  
dietelesan  
–

G1722  
PREP  
ἐν  
en  
–

G152  
N-DSF  
αἰσχύνῃ  
aischyne  
–

G3588  
T-NPF  
αἱ  
hai  
–

G2250  
N-NPF  
ἡμέραι  
hemerai  
–

G1473  
P-GS  
μου;  
mu;  
–

NPI – Nowodworski Grecko-Polski Interlinearny Przekład Pisma Świętego Starego i Nowego Przymierza   
Tłumaczenie: Krzysztof Radzimski  
Prawa autorskie © 2021 [Kościół Chrześcijan Baptystów w Nowym Dworze Mazowieckim](http://kosciol-jezusa.pl/).   
Udostępnione na licencji [Creative Commons Attribution No Derivatives License 4.0](http://creativecommons.org/licenses/by-nd/4.0/).